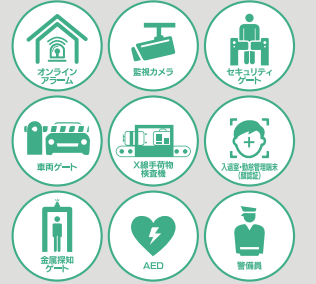




インドネシア生活をもっと楽しく

LifeIndonesia



FREE

Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2905-4177
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com



同床異夢のG20会議
欧米VSロシアの
対立……………4

**ブースター接種会場
首都圏で70カ所増設……10**

年齢／21歳 仕事／看護師
出身／ベタウィ
趣味／ダンスカバーKpop&Jpop
好きな食べ物／握り寿司
男性のタイプ／ユーモアのセンスと
思いやりのある人





大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向けアパートメント

via alma -KOTA DELTAMAS-

オンライン内見・無料トライアルステイ受付中
好評につき、随時ご予約を承っております

初めてのインドネシア駐在でも安心 日本人目線で設計されたvia alma家族向けお部屋のご紹介

2LDK

バリエーション豊富
二段ベッド(オプション)
の追加も可能

主寝室と子供部屋が引き戸で仕切られており、1つの大きな寝室とすることも可能です

(86.0㎡)



子供部屋はお子様2人でもゆったりの大きさです。

(93.40㎡)



リビングダイニング



広々とした設計のためご家族でゆっくりとおくつろぎ頂けます。家具は全てvia alma特注です。

3LDK

しっかりとした間取り
チカランエリアでは
最大級の広さ

完全独立型の2つの子供部屋完備。ベッドを主寝室に移動して、奥様の趣味の部屋としてもご利用可能です。

(127.30㎡)



対面式のキッチン

日本式の対面キッチン、広々としたシンクと浄水器付の水栓を完備。手元が隠れる高さでお子様の様子を見ながらお料理を楽しめます。



日本式のユニットバス

インドネシアでは希少なユニットバスを採用。大浴槽なので家族で入浴が楽しめます。床が滑りにくく、バスルーム内を清潔に保つ事が出来ます。



広々とした洗面台

大型鏡が特徴の洗面台は収納スペースが多く、物が多くなりがちな洗面スペースをスッキリ保ちます。広いスペースで朝の忙しい時間帯をサポートします。

安心・安全・快適に過ごすためのvia almaのこだわり



各住居に戸別の浄水器を設置。住居内全ての蛇口から浄水を提供するので安心してお使い頂けます。



全戸、2つの回線を設置する事で片方が接続不安定でも自宅で快適にインターネットをご利用頂けます。



全居室に網戸を完備。お部屋の換気の際も虫の心配が少なく安心です。



ウイルス対策機能付きエアコン、空気清浄機を全戸標準装備。アレル物質、ウイルスや菌などの発生を抑制するPanasonic製ナノイー搭載

徒歩通学路があるチカラン唯一のアパートメント

お子様の登下校は送迎不要。
忙しい朝の時間帯をvia almaがサポート!

チカラン日本人学校(CJS)に直結した専用通学路

施設内にある専用通学路を通して徒歩通学が可能です。施設側のスタッフがお子様をお連れするので、保護者様は送り迎え不要です。



保護者様
専用のアプリで
お子様の
様子を確認可能



チカラン日本人学校
(CJS)に直結

OHANA幼稚園(当施設併設)、チカラン日本人学校へは当施設から多くのお子様を通園、通学しています。保護者様からは子育て環境を高く評価頂いております!

日本語でお気軽に
お問い合わせ下さい



PT. SDI PROPERTIES INDONESIA
☎ 0811-1152-554 (WA有)
✉ sales@via-alma.com

sojitz
New way, New value

Daiwa House

じゃかるたのみそスープ

467話 防犯対策の回 うえさか たいじ

日本で売ってるバッグ かわいいなあ～

次の一時帰国で 買ってこようか？

…大丈夫。 こういうバッグは ジャカルタ向きじゃないのよ。

そう～？ モールとかで 見るけど。

日本留学経験者

行かないし、 実用的じゃ 無いのよね～…

持ち手の 短いバッグは 高級モールで 持ち歩いたら 良いけど

ナルホド。

ほんと、日本人 気を付けてね！

はい。

これは何度も 注意されてる のよね。

肩がけで 蓋が付いてて 抱きかかえ られないと！！

防犯対策よ！

Contents


04	ニュースの深層	同床異夢のG20会議 欧米VSロシアの対立
08	トレンドニュース	フードデリバリーの 価格が上昇 不満噴出の一方で 正常化との意見も
20	南緯6度の美食倶楽部	一杯集中!「LOFT」の ラーメン店が快適空間 にリニューアル Fujiyama55

ニュース	04	ニュースの深層
ニュース	08	トレンドニュース
ニュース	08	インドネシアローカルニュース
ライフスタイル	18	イベント・ワークショップ&習い事
グルメ	20	南緯6度の美食倶楽部
グルメ	22	我が家の食卓

LINE公式アカウント移行しました▼

お役立ち情報 随時配信中!

友達限定キャンペーン実施予定



広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 豊澤、伊東
発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。 ビジネスコミュニケーションに新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長 1 【セキュアプリント】 IDカードを利用した確実なユーザー認証／プリント&フォロー／ジョブの削減／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理	特長 2 【マルチベンダー】 他社出力機に対応 (TCP/IPポートを使ったネットワーク出力機器に対応)／プリンタードライバーはそのまま	特長 3 【複合機連携】 Send to Me／パネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限 (クォータ設定)／複合機の機能制限	特長 4 【管理機能】 WEBブラウザを使った管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視
--	--	---	---

KYOCERA
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】 **PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
Telephone: **021-351-4200** Fax: +62 21 351 4201
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー (英語・インドネシア語)



J TRUST銀行 外貨預金キャンペーン

キャンペーン期間2022年7月1日～2022年12月31日まで

USDドル

- 不安定な為替相場に資産を分散 ● 小額からのドル預金のご案内です
- リスク回避に少しでもドル預金をしませんか？

預金金利
1.5%
(年利)

最低初期入金額
10ドル
(USD)

口座管理手数料
無料

当座預金で
いつでも
入出金可能



日本橋支店 (03) 2926 1111 (内線2235) お問い合わせ受付時間平日09:00-17:00 ※12:00-13:00を除く

ASK J 1500 615 www.jtrustbank.co.id

J Trust Bank Terdaftar dan Diawasi oleh OJK dan Mempunyai Perserta Penjaminan LPS



深層

ニュースの
インドネシアを
独自の視点で解説

同床異夢のG20会議 欧米VSロシアの 対立

バリ島でG20外相会議に次いで開催された財務相会議でも、ロシア軍によるウクライナ軍事侵攻の影響で対立する欧米とロシアの構図がそのまま持ち込まれ、インドネシア政府による「会議の意義は維持された」とする説明とは相反する結果となっている。

インドネシアのルトノ・マルスディ外相は外相会議について「主義主張が異なる国々が一堂に参集した会議の意義は大きい」と成功に終わったとして会議を高く評価した。

しかし同会議にはロシアのラブロフ外相は出席したものの、G20メンバーではなく議長国インドネシアの招待を受けたウクライナ外相は結局「オンライン参加」に留まり、「一堂に参集した」とはあくまで表向きの捉え方で、舞台裏ではロシア外相の参加に同床異夢の欧米各国が反発した経緯は伏せられた。

一連のG20会議は11月の首脳会議をもって総仕上げとなる。

ジョコ・ウィドド大統領は先にウクライナ、ロシアを訪問して両国首脳、ゼレンスキー大統領とプーチン大統領の首脳会議参加を求めたが、プーチン大統領は参加の方針を示しているがゼレンスキー大統領のバリ訪問は戦況次第とは言え正直絶望的だ。

さらにプーチン大統領の参加には欧米が強く反発しており、バイデン米大統領と同じ会議の

席に並ぶことは「ありえない」と米政府関係者は繰り返し牽制している。

さらに財務相会議に出席したイエレン米財務省官も「G20会議にロシアが座る席はない」とロシアを批判するなど首脳会議開催に向けた米政府の強い反プーチン大統領への姿勢が改めて表明されたのだった。

このままでは首脳会議への欧米の欠席あるいは会議での退場、激しい非難合戦、共同声明不採択などが十分予想され、ジョコ・ウィドド大統領が望むような内外への外交成果アピールとはならない可能性が高くなっている。

ウクライナのゼレンスキー大統領によるオンライン参加を含めて「形だけは整える」のか、和平は不可能としてもせめて世界的な食糧不足打開のためにウクライナ産の穀物などの輸出全面解禁でロシアの合意を取り付けるという「実利」が得られるのか。

ジョコ・ウィドド大統領が先のロシア訪問でプーチン大統領が表明したとする「食糧回廊」もその後実現せず、国連とトルコの仲介でようやくわずかな燭光がみえてきた。「名をとるか実利をとるか」、ジョコ・ウィドド大統領の真骨頂が試されようとしている。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT. Kumpit Media社の公式見解を反映しているものではありません。

執筆：大塚 智彦（フリーランス）

1957年生。毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depth などにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。ジャカルタ在住。

急な出張や困りごとお気軽にご用命ください

ジャカルタトラベルサービスの
コーポレート

出張・航空券
法人様の手配はお任せください

新規の赴任や急な出張でも
迅速に対応いたします。

ジャカルタトラベルサービスのご提供

1 コーポレート契約

信頼された企業のみが結べる日系エアライン各社のコーポレート契約を承れます。

2 国内外出張手配

日本からの急な出張でも迅速にご対応いたします。料金・条件まずはお問い合わせください。

3 ビザ取得

面倒な書類手続きを代行いたします。日本人ITAS、インドネシア人訪日ビザなど各種対応。お急ぎの方もまずはご相談ください。

4 空港VIP対応

わずらわしい出入国を一括サポートいたします。

お手軽
法律相談

法律や規制が急に変わることも多い当地でのお困りごとや疑問に、現地事情に精通した弁護士が伺います。

創業16年、インドネシア事情に精通したプロフェッショナルが最新の入国事情やビザ規制の変更にも迅速に対応いたします。



お得な航空券のことなら当社まで!

法人契約承り中

お問い合わせはこちら ▶ ☎ 021-723-3205 ✉ info@ciu-jts.co.id (日本語でどうぞ)
担当 松田武彦 ☎ 0815-1037-2995 (日本語)

1st Fl., Jl.Melawai Raya No.189, Jakarta 営業時間:月~金 9時から15時

工場の床塗装

髹染めQテクノロジー補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術



直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能
メンテ補修もタッチアップで簡単

「密着!! 油まみれでも」
YouTube開設動画あります!



欠損部補修材

GOANZEN
ファイラーザラザ

補修材は工場で作り、工場の状態、床のコンクリート

1200



クラック、大きな穴など
欠損箇所に応じた
各種補修材がございます。

お気軽に問い合わせください

PT. GSI Creos Indonesia

✉ info@creos.co.id

☎ 0811-9424-268
(山口/日本語)

☎ 0822-7929-7537
(Rahmad/インドネシア語)

工場現場に
役立つ情報
載ってます。



lifenesia

広告掲載のお問い合わせは
お気軽にどうぞ。



出張者の ご予約承り中！

ご宿泊者・ご契約者様へ
お得なプレゼント！

ご予約
1名様
5泊ごとに

ミニマートPi-maのバウチャー
Rp.100,000を贈呈

バウチャーはご宿泊者様、企業の予約担当者様それぞれに進呈いたします。
お得な宿泊プランがございますので、コーポレート契約についてお問合せ下さい。

※短期宿泊(1泊～3ヶ月未満)用のコーポレート契約を締結した企業様が対象



イソラスへご入居をお考えのお客様へ
無料試泊体験サービスを
ご案内しております
お気軽にお問い合わせください

【FRONT】

☎ +62-21-5081-3014 ✉ info@isoras-sa.com

【SALES】

☎ +62-81-1134-4717 ✉ e-ogata@isoras-sa.com (担当 尾形)

☎ +62-81-1154-3937 ✉ s-ooi@isoras-sa.com (担当 大井)



Knowing Everything Particular Object!

KEPO!

lifenesia

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

流行りやトレンドなど、インドネシアのことを
もっと好きになってもらえるトピックを、
ライフネシア編集アシスタントのAmelが紹介します。



アウトドアアクティビティの宝庫! 身近な避暑地バンドンで遊び尽くせ!



© whatnewsindonesia.com

新 鮮な空気と爽涼な気候を求めて多くの人が訪れるバンドン。人気避暑地ならではのアウトドアアクティビティの充実ぶりをご存知だろうか。

家族連れに最適なのはファミリー向けの遊び場として生まれ変わった「Parlor Hills」。ゴーカート、ロッククライミング、トランボリン、アーチェリーなどが揃っていて子供たちが喜ぶこと間違いなし。動物好きには、虎の餌付けもできる「Lembang Park&Zoo」がおすすめだ。

景色を楽しみたい方は、サントリーニ風の白亜の建物とガラスの橋から茶畑を見下ろせる新名所「Nimo Highland」または茶畑の中心にある木造の橋の上を散策できる「Nuansa Riung Gunung」へ。景色とスリル両方を満喫できる「レンガニス吊橋」も足を運ぶ価値あり。

ピクニック・キャンプ派なら、松林の中でBBQができる「Jungle Milk Lembang」や野生動物保護区に隣接する「Kampung Cai Rancaupas」、面白いインスタ写真が撮れる「Lodge Maribaya」、パテンガン湖畔の「Glamping Lakeside Rancabali」などはいかがだろう。

その他にも乗馬体験、ペイントボール、四輪バギーライドなどアクティビティは尽きない。

スディルマンの風景とSCBDの意味を変えた 「チタヤムファッションウィーク」



© klimg.com

日 系企業のオフィスも並ぶジャカルタのSCBD(スディルマン・セントラル・ビジネス・ディストリクト)。スーツやスマートカジュアルな仕事着の会社員で活気づくこのエリアが今、SCBD(スディルマン、チタヤム、ボジョンゲデ、デボック)などから集まったファッショナブルな若者たちで溢れている。

始まりはチタヤムやボジョンゲデなどジャカルタ郊外に住む10代の若者たちが、お洒落な服を着てスディルマンの路上で軽食を食べたり、友達と遊んだりしながら作成したたくさんのソーシャルメディアコンテンツが話題となり、それを真似する若者が増加したこと。今では週末になると「チタヤムファッションウィーク」と称してリップデニム、ハードジャケット、帽子などカラフルで個性的なファッションに身を包んだ10代～20代前半の若者が大勢スディルマンに集まるようになった。

「毎週日曜日の夜にここに来る。写真を撮るのに最適」「TikTokのコンテンツと写真を撮るためにここに来ている」と彼らは話す。

アフマド・リザ・パトリア副知事は「ジャカルタが観光地として魅力的であることの証明。ジャカルタを訪れたいと願うすべての人を歓迎する」とこの現象に肯定的であると同時に、すべての人が快適に過ごせるよう、清潔さと秩序を維持するよう求めている。

ディエン高原に幻想的な 「エンブン・ウパス(毒露)」の季節が訪れる



© kompas.com

自 然現象は観光地の魅力を高める要素のひとつ。中部ジャワ州のディエン高原での時期に降る「霜」を地元の人々は「エンブン・ウパスEmbun Upas(毒露)」と呼んでいる。

美しい光景だが農家の人にとって霜は大敵。低温でも良く育つことで知られているディエン高原のジャガイモでも霜害には勝てない。それが「毒露」と呼ばれる所以。この地域の人たちは降霜の季節に作物を育てることを諦め「冬」が明けてからまた栽培を始めるようになった。

一方で一面の雪景色のようになるその様子は観光客を魅了する。日中は晴れて気温が高く、夜から朝にかけて気温が非常に低い時に霜は降りやすい。気象気候地球物理庁によると、ディエン高原の霜景色を見るには今がベストシーズン。霜は通常7月から8月の乾季に降りるが近年はその時期が早まっているという。今年は1月にもディエン高原で霜が降りた。霜は早朝4時から5時半頃、気温が-1度以下に達した時にのみ降り、日の出とともに溶けて消える。特定の時期の特定の時間しか見られないのも魅力だ。

アルジュナ寺院付近は観光地化されており、氷の結晶をまとった草葉が朝日を浴びて輝く美景を見ようと早朝から多くの観光客がテントを張り、待つ。地元住民は温かい休憩所や軽食を提供し、訪れる観光客をもてなしている。

NITTOSEIKO のねじ締め機①

週代わり広告

手締め効率化

- ・フィーダからねじを自動エア圧送
- ・人手によるビットへのねじの装着が不要
- ・ワークへのねじの落下防止にも有効



ハンディ
ねじ締め機

★ M2～M5サイズのねじの手締めを効率化 ★

PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id



用途事例の紹介

冷・暖房機器の効率化

熱気・蒸気の誘引

局所エアの供給

工場内や倉庫で
大型サーキュレーター!

WR-100	0.1kW
WR-200	0.2kW

Showa Denki Group
昭和電機株式会社

エンジニアリング海外営業部 **インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841**
E-mail: web-info@showadenki.co.jp www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

SDG
Showa Denki Group

登録無料



lifenesia

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

購読申込は
こちらから



※Gmailをご利用の皆様へ：Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

即入居可、入居見学受付中

チカランエリアにある高品質な
家具や家電付きサービスアパートメント。
1LDK (44㎡)、2LDK (79㎡)、
3 LDK (112㎡) のお部屋をご用意しております。

おかげさまで
Merakey Golf Residenceは

**4周年を
迎えました。**

※ご成約のお客様には
ファミリーカラオケCafe Rhythmの
1時間無料券プレゼント



皆様のご希望に合わせて单身の方からご家族まで安心して過ごせます。

室内備品

WIFI、テレビ、冷蔵庫、電子レンジ、調理器具、食器類、洗濯干し、ハンガーウォーターセーバー、セーフティボックス、アイロン&アイロン台、ハンガードライヤー、洗濯機(オプション)

共有設備&サービス

大浴場、サウナ、フィットネス・ジム、ランドリールーム、ラウンジ、インフィニティスイミングプール、スカイガーデン、自転車貸出、無料送迎など

敷地内テナント

レストラン (カフェ & Meal OTTO)、ミニマーケット、キナナスバ、クイックランドリー

シャトルバスサービス

・リッポウエリアやシンガラジャ通り方面行きのシャトルバスが毎日運行
・日本人学校へのスクールバスも平日運行
・サービスレジデンスとランサーサービスレジデンスの方にご利用いただけるデイトーシャトルバスサービスも運行中



MERAKEY
HOSPITALITY
by Mustika

日本語お問合せ先: 0813-1129-5944 (英語・インドネシア語 / WA可)

✉ rm_merakey@mustikaland.com

🌐 mustikagolfresidence.com

インドネシア語: 0813-8062-7911 (Widya / WA可)

✉ cm.merakey@mustikaland.com

Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi



約45㎡スタジオタイプ、日本風のユニットバス。広々としたベッド。キッチンと調理器具も完備。バスタブ



シュミレーションゴルフ完備。ロビー階のジムはお好きな時間に、気軽にご利用いただけます。



屋上レストラン "SKY FOREST" 1階カフェ "STRUDEL HOUSE"



個別Wi-Fi設置可能。ストレスなくお部屋で在宅ワークしていただけます。



0813 1630 9162
daniel@nagomisuites.com

Jl. Sampit 5 No.2 Kebayoran Baru, Kota: Jakarta Selatan 12300
www.nagomisuites.com

プラスチックパレット 製造・販売します。

YAU
YASUNLIPLAST
shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積を!



3年保証



コンシェルジュ



24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208 (遠藤) 0852-2029-4284 (Kemas) 0812-8890-0057 (Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉ endo@yasunli.com

Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから ▶

www.yau-yasunliplast.com



INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

トレンドニュース

フードデリバリーの価格が上昇
不満噴出の一方で正常化との意見も

コロナ禍を経て、ゴジックやクラブ、ショッピーなどのフードデリバリーは、インドネシアの人々が好むサービスのひとつに成長した。フードデリバリーの拡大により、消費者はアプリを通して様々な料理を注文できるようになり、また屋台やレストランなどの飲食店は商売エリアの拡大に成功した。しかし今、消費者の間ではフードデリバリーの価格が徐々に上がってきていると嘆く声が続いている。

消費者がそう感じる理由は、送料割引などのプロモーションが少なくなってきたことや、食品と送料以外に追加料金の支払いが必要になったことなどがある。実際に「ゴーフード」では、プラットフォームフィーとして3000〜4000ルピア、パッケージジングチャージとして1000〜7500ルピアの支払いが発生する場合がある。クラブフードやショップフードでも同様である。プロモーション

の減少に加え、いくつかの追加料金が積み重なった結果、消費者が支払う合計金額が以前よりも上がっているのだ。

マーケティング評論家のユスウォハディ氏は、背景としてロシア・ウクライナ問題や世界中のインフレなどの危機により世界経済が混乱しており、スタートアップ企業は資金調達が困難になっている点を説明した。運用コスト削減のため従業員の解雇などを行う企業のニュースも耳に入るが、特にフードデリバリーにおいては、調達資金に依存した低価格戦略を継続するのが難しくなっているという。

一方で、これまでのサービス価格が「普通」ではなかっただけで、今はより正常な価格になっていると指摘している。ユスウォ氏は、消費者はすでにフードデリバリーの利用が当たり前になっているため、価格が「普通」であるか否かに関わらず利用を継続するだろうと予想している。



政治・社会

インドで広がる
BA・2.75、
3例確認
過度の心配は不要

保健省のダンテ副大臣は18日、新型コロナウイルスの新系統「BA・2.75」が、すでにインドネシアに流入していると明らかにした。

これまでに、国内ではバリとジャカルタで計3例確認されている。しかし症状はそれほど重くはなく、重症化を及ぼす可能性は低いと説明した。バリの感染者は海外からの入国者で、ジャカルタの感染者は市中感染の可能性が高いという。

BA・2.75は、インドではすでに全国に感染が拡大しており、感染力の強さとスピードの速さが報告されており、日本を含む世界15カ国で確認されている。他国の状況をみると、感染レベルは比較的早いものの、症状レベルはデルタ株と比べ比較的に軽いことが知られている。

ダンテ副大臣は、検出体制は整っており、また他の系統と特徴が似ていることから、BA・2.75に過度に心配する必要はないと国民に呼びかけている。

政治・社会

パスポート偽造
容疑で外国人逮捕
日本から到着

インドネシア法務人権省の出入国管理総局

は12日、偽装のパスポートでスカルノハッタ空港（バンテン州）から入国しようとした外国人を逮捕したと明らかにした。容疑者は羽田空港から国営ガルーダ・インドネシア航空の旅客機で到着したとみられている。職員が入国検査を行った際、中国人の外見をした容疑者は、メキシコまたはラテンアメリカ系の人物の証明写真が貼られたパスポートを所持していた。スペイン語や英語は話せず、受け答えは中国語であったことや、パスポートの縫い目が乱雑など多くの不審な点が見受けられ、鑑識検査で偽物と判明した。

在インドネシアメキシコ大使館も当該人物は存在しないと説明している。

警察は、容疑者のパスポートやメキシコの銀行カード、運転免許証などを押収して引き続き捜査を行っている。容疑者の有罪が確定した場合、最長で懲役5年、または罰金50万ルピアが科される可能性がある。

lifenesia
contact
info@kiuplat.com

インドネシア生活をもっと楽しく

lifenesia

インターネット
募集中!

詳しくはこちら

NTT docomo MOBILE INNOVATION
NTT DOCOMO GROUP Joint Venture of LIXIL & NTT DOCOMO, INC.

GPS サービス

**前後2カメラ
ドライブレコーダー**

撮影した地点と日付・時刻を正確に記録!

Point 1
トラックに
データに基づく事故対応、社員・会社の自己防衛

Point 2
商用車に
速度を正確に記録し安全運行指導、危険運転防止

Point 3
ファミリーカーに
過去の走行ルートが確認できるお子様の通学状況の確認

私たちは、お客様へ安心と安全をお届けすることによって、社会に貢献します。

☎0812-9254-9447 (日本語対応/WA可) ✉info@mobileinnovation.co.id

登録無料

lifenesia PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

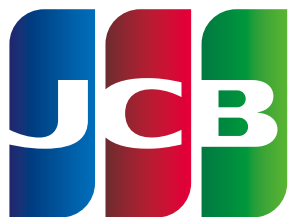
読者のみなさまに向けて新サービス開始!

ほしい情報がまとめて読める
**メールマガジン
サービスリリース**

※Gmailをご利用の皆様へ
Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

■ 最新ローカル・日系企業関連ニュース
■ イベント・セミナー情報
■ 毎週更新!人材情報

購読申込はこちら



新たなバリを見つけよう

— NEW EXPERIENCE IN BALI —



特別2泊料金パッケージ

※ 2泊3日、2名様ご利用時

お部屋タイプ: Bulan / Soka

IDR17,189,744 税・サ込

お部屋タイプ: Jalak

IDR22,063,640 税・サ込

★特典★

朝食付き※

1泊目のディナーコース※

スパ10%OFF

※追加料金支払にて
人数追加可能

ご予約はこちら

✉ info_bali@hoshinoya.com

☎ 0361-8493080 / +62-878-7511-0511 (WA)

プロモコード JCBHB2022

ご到着時にJCBカードをご提示いただき、チェックアウト時にご提示いただいたJCBカードでお支払いください。

住所 Br. Pengembungan, Pejeng Kangin, Kec. Tampaksiring, Kabupaten Gianyar, Bali 80552

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。
※ご入会にあたっては所定の審査がございます



CIMB Niagaコールセンター :
☎14041 (英語・インドネシア語)



BRI コールセンター : ☎1500017
✉ kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)



Mandiri コールセンター : ☎14000
✉ mandicare@bankmandiri.co.id (英語・インドネシア語)



Maybank Indonesia ジャパンデスク : ☎1500611
✉ JapanDesk@maybank.co.id (日本語対応可)



BNIコールセンター : ☎1500046
✉ bnicall@bni.co.id (英語・インドネシア語)



BCAコールセンター :
☎1500888 (英語・インドネシア語)



BANK DANAMONジャパンデスク担当
(日本語対応)までお気軽にお問合せください。

フィコ : ☎(+62)812-8967-1266
アグン : ☎(+62)859-4659-9537

✉ ali.nasution@danamon.co.id
✉ agung.pangestu@danamon.co.id

Instagramはこちら ▶ @jcb_indonesia

JCB優待店情報についてはこちら ▶ <https://www.specialoffers.jcb/>





政治社会

セクハラ防止、女性専用アンコットを検討

ジャカルタ州政府は、セクハラ防止のために女性専用アンコット（乗り合いバス）の導入を検討している。

リザ副知事が13日に明らかにしたところによると、現在、州内のおよそ90%の地域が公共交通機関によってアクセス可能であるが、州政府はセクハラ防止システムを備えた公共交通機関でアクセス可能な地域を拡大したいと考えている。

府はセクハラ防止システムを備えた公共交通機関でアクセス可能な地域を拡大したいと考えている。

また、アンコットのドライバーに対する研修の実施や、トランスジェンダーですでに設置されている監視カメラの導入も検討しているという。

政治社会

医師16万人不足 医学部の定員拡大へ

保健省と教育・文化・研究技術省は12日、大学医学部の定員を拡

大することと合意したと明らかにした。両省の協力は、医学部の潜在的な能力と質を向上させると共に、医療サービスを強化する医師や専門医を排出する取り組みとして実施される。また大学、大学病院、教育機関、自治体、地域社会との連携を優先し、教育、研究、医療サービスの相乗効果を図る狙いがある。

経済・インドネシア企業

新首都プロジェクト、公共事業省とJICAが協力

公共事業・国民住宅省は18日、新首都開発プロジェクトにおいて、日本の独立行政法人国際協力機構（JICA）と協力すると明らかにした。

同省のディアナ長官によると、JICAは開発の監督コンサルタントとして、全体の監督および管理を担う予定。同省は都市部の開発経験がなく、このような経験があるJICAと協力することで、スマートでグリーンな都市コンセプトをもつ新首都における、質の高い開発の実現を目指す。

政治社会

ブースター接種会場、首都圏で70カ所増設

7月17日から国内移動やモール入店の条件として新型コロナウイルスのブースター接種が加わったことで、各地で接種会場の増設が進められている。

ジャカルタ首都圏では、住民が簡単に接種を受けられるように、商業エリアやビジネスエリアを中心に70カ所以上の接種会場を増設する計画である。

政府の新型コロナウイルスイラストフォースの発表によると、ブースター接種の接種率が最も高いバリ州で58%、次いでジャカルタ特別州で49%に達しているものの、全34州のうち28州で未だ30%を下回っている。全体として、ブースター接種の接種状況は停滞傾向にあるという。

英語通訳者募集!

オンラインセミナーでの英語から日本語の通訳者を募集致します。

時期 2022年8月下旬～9月上旬

場所 ご自宅からのご参加でOK

時間 3時間程度

委細 ご面談にて

※事前に原稿をお渡しするので、当日登壇者の発言に合わせて通訳をお願いします。
※一部簡単な質疑応答については、同時通訳をお願いいたします。

https://lifenesia.com/?page_id=31388

応募はこちら▶

PERSOL INDONESIA

こばやし かよ

小林 佳代

日本人転職支援担当
一言：ゴルフ＆お酒が息抜き!

✉ kayo_kobayashi@persolid.com

インドネシアで働きたい方へのお手伝いを誠意持って行います!
お気軽にお問い合わせください。

人材採用支援

労務コンサルティング

人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia
ジャカルタ本社 TEL : (+62)-21-521-1873
Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920

チカラオフィス TEL : (+62)-21-2909-3895/3896
スラバヤオフィス TEL : (+62)-31-534-3529/535-9340

求職希望者
詳細はこちら▶

PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia

REERACOEN

インドネシアでの人材採用支援なら リーラコーエン

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ

『日本人求職者様ご紹介キャンペーン』

インドネシア転職を考えている日本人求職者様をご紹介頂き無事ご入社された場合に、ご入社が確認できた時点でご紹介者様に1jtを贈呈致します。

まわりのお知り合いで転職をお考えの方がいらっしゃいましたら、是非ご紹介ください!
※転職のご相談も積極的に受け付けておりますので、お気軽にご相談くださいませ。

ジャカルタオフィス

World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D, Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia

担当：北川 (日本語、英語、インドネシア語可)

ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id

PT. REERACOEN INDONESIA

◆25年以上の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①営業マネージャー
商社/チカラ
給与は入社経験により応相談
出張アリ 既存メテ 海外出張
電機 車 商社何れか業界経験
英語ビジネスレベル

②営業
商社/ジャカルタ
給与は入社経験により応相談
出張アリ 既存メテ 新規開拓
営業経験+管理能力のある方
英語/コミュニケーション力

③塾講師
教育機関/ジャカルタ
Rp2,500万~3,000万
小中学習指導、高へ個別指導
経験不要、向上心ある方希望
英語/イ語 不問

④内部統括&総務
不動産/ジャカルタ
Rp2,000万~3,000万
本社との調整、業務改善
内部統括 総務 人事等経験
英語ビジネスレベル

⑤繊維 技術者
商社/ジャカルタ
Rp3,000万~
生地開発及び生産管理指導
繊維技術全般(編/織/染)
英語 日常会話レベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl.Jend.Sudirman Kav.5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳

■JAC Recruitment
最新の求人情報をお届けいたします。
求人へ応募希望、検討中の方は
下記連絡先までぜひお問い合わせ
くださいませ。
人材採用をされたい企業様のお問
合せも承っております。

【最新求人情報】
◎会計責任者(ジャカルタ郊外)
メーカー
→経理・会計・税務、本社への報告
Rp.4,000~6,000万
英語、イ語、~45歳ぐらいまで

◎機械メンテナンス(チカラ)
食品会社
→機械メンテナンス、点検(ボイ
ラー、排水管など)
Rp.2,500~3,500万 車ドライ
バー+住宅
未経験OK 英語、~40歳ぐらいまで

◎営業サポート(ジャカルタ)
OA機器販売会社
→営業&営業サポート業務
Rp. 2,000~2,500万
イ在住・英語ORイ語

◎製造マネージャー(チカラ)
自動車部品製造会社
→製造管理業務
Rp. 3,000~5,000万
若手未経験OK、英語ORイ語

◎調達営業(チカラ) メーカー
→既存顧客との打ち合わせ 商品仕入れ
Rp.3,000~4,000万 車ドライ
バー+住宅
英語 ~50歳ぐらいまで

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
Jakarta 10220
担当: 松浦 歩夢
☎ 0813-8385-1751(Tel/SMS/WA)
✉ Jn.id@jac-recruitment.com

■リーラコーエン
www.reeracoen.co.id/ja
コロナが落ち着いてきた今、
日本人向けの求人が
急増しております。
お気軽にご相談ください!

★お仕事ご紹介★
①ID:42551
ソリューション&サービスを提供
する大手日系企業!
営業/システム担当
~40,000,000 IDR

②ID:50600
創業200年を超える日系企業
輸出入カスタマーサービス
輸出入通関経験者募集
~30,000,000 IDR

③ID:51350
工業団地への営業・
アパートのお客様窓口
住居手当/通勤手当
~30,000,000 IDR

④ID:49924
メーカーが営業マネージャーを
募集
アパートメント・社用車貸与★
営業経験のある方
~25,000,000 IDR

⑤ID:50667
日系の大手建設関連事業を
行う会社
経理スタッフ
~30,000,000 IDR

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 World Capital Tower
12th Floor unit 09 & 10
☎ 021-572-3322
☎ 0812-8504-1218(WA)
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 北川 / フィカ

リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆
①営業 アカ
Rp2,000万~4,000万 車 住
経験職種不問で応募可能です

②コーポレートアシスタント ジャカルタ
Rp3,000万~4,000万 車 住
英語、インドネシア語を活かします

③カスタマーリレーション ジャカルタ
Rp1,800万 車 住
経験職種、業界経験不問で応募可
能です

④社内SE カラ
Rp2,500万~3500万 車 住
長期的に勤務が可能です。語学力
を活かします

⑤プロジェクトマネージャー ジャカルタ
\$4,000~10,000万 車 住
プラント建設のプロジェクト管理業
務です

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jakarta 12810
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8378-2866
担当: 藤井 / 森島 / 大庭

インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】

①営業
不動産@チカラ
条件:営業経験者
ビジネス英語
給与:2JT~29JT

②管理部門マネージャー
IT@JKT
条件:4年制大卒、経理経験2年以上
ビジネス英語
給与:25JT~+住居手当

③営業
建設@JKT
条件:ビジネス英語
営業経験もしくは適応できる方
給与:20JT~30JT

④コンサルタント
会計コンサル@JKT
条件:ビジネス英語、4年制大卒
会計・税務・労務への興味
長期就業可能な方
給与:25JT~30JT

⑤メンテナンスアドバイザー
不動産@JKT
条件:日常英語+日常イ語
顧客対応経験、設備メンテナンス経
験
給与:18JT~30JT
住宅支給
=====

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ 021-5211-873
✉ info@persolid.com
✉ kayo.kobayashi@persolid.com
(小林)

インドネシアの求人情報一覧



レンタカーならモビレント

駐在・帯同ご家族様向け

長期レンタルから
短期レンタルまで
お客さまにぴったりの
パッケージをご提案いたします

1~数か月
からOK



チカラ ☎ 0821-1464-8713
✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)
ジャカルタ ☎ 0812-9850-3632
✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)

モビレント ④ www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

ご採用・ご転職なら
リクルートグループのRGFインドネシア



経営層の採用相談のお問合せが増えております。

弊社では経営層の採用支援体制をさらに強化しました。
ご採用に関するご相談はお問合せください。

✉ yoshiaki.f@rgf-hragent.asia
☎ 62-811-8131-226 (藤井)



藤井 義晃
Yoshiaki Fujii

まずは下記へご連絡ください
人材をお探しの企業様 ▶ ✉ yoshiaki.f@rgf-hragent.asia ☎ 62-811-8131-226 (藤井)
求人をお探しの求職者様 ▶ ✉ indonesia@rgf-hragent.asia ☎ 62-218-3782-866

RGF HR Agent Indonesia www.rgf-hragent.asia

日立産業機器 HITACHI
Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ

省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御で
さらなる省エネを実現します。



Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

PT. Hitachi Asia Indonesia Mr Yuji Kobayashi (Sales) yuji.kobayashi.ht@hitachi.com
Mr Taku Sakamoto (Technical) taku.sakamoto.rw@hitachi.com

政治社会

車両登録更新に
排ガス検査義務化
ジャカルタ

ジャカルタ環境局は、12月から車両登録証（STNK）の更新の際に排ガス検査の合格を義務づける方針を明らかにした。車齢3年以上の二輪車と自家用車が対象で、未検査や不合格の場合は罰金が科され、のちに納付する税金の額が増える仕組みになっている。

経済 インドネシア企業
トコペディア、
人材育成サミット
を開催

トコペディアはこのほど、テクノロジー分野の人材育成に向けたイベント「STARRTサミット」を開催した。

STARRTサミットは毎年開催されており、

この方針は環境保全と管理の実施に関する政令「2021年第22条」に基づき決議され、罰金の額については現在、環境林業省が内務省や財務省と協議を行っている。また検査費用は車種により異なり、



二輪車は3万ルピアから10万ルピア、自家用車で10万ルピアから25万ルピアと設定された。なお排ガス検査が可能な工場は、アプリー「e-ujj emis R2」「e-ujj emis R4」やウェブサイト（ujjemisi.jakarta.go.id）で公開されている。

政府は、900万人のデジタル人材需要に応え、その後2030年までに1億1300万人のデジタル人材を雇用するという目標を掲げており、トコペディアの取り組みはこれを後押しすると期待されている。

政治社会
タンクローリーの
事故で10人死亡
ブカシ

西ジャカルタ市ブカシのチブブル地区で18日午後3時頃、国営石油プラタミナのタンクローリーが引き起こした事故により、10人が死亡した。

ジャカルタ州警察によると、タンクローリーが赤信号を無視して直進し、信号待ちをしていた車やバイクに衝突した。事故原因については警察が調査中であるが、道路に欠陥がなかったか、運転手の状態、タンクローリーのブレーキ装備など、多方面からの原因解明を行っている。



事故の犠牲者はブカシの住民などで、プラタミナ社は被害者とその家族に対して同日中に謝罪と哀悼の意を述べた。警察の捜査に対しては全面的に協力するとしている。

また、事故により5人が負傷したが、いずれも軽傷だという。

経済 インドネシア企業
パーム油の輸出税
免除 在庫増で
輸出後押しへ

政府はこのほど、8月31日までパーム油に対する輸出税を免除することを決定した。パーム油の在庫量が増加する中、輸出税免除により輸出を増やす狙いだ。

パーム油先物FCPOの価格は2022年4月末からこれまでに

約50%下落している。世界最大のパーム油輸出国であるインドネシアによる輸出税免除は、FCPOの価格をさらに押し下げるとみられている。

政府は国内の食用油価格を引き下げる目標で、3週間にわたるパーム油の輸出を禁止した。このためパーム油の在庫が膨らんでいる。パーム油の在庫が膨らんでいるため、生産者は原材料の購入を制限せざるを得ない状態だ。農家は売れ残った果実が腐ったままになっていると不満を訴えている。

スリ・ムルヤニ財務相は、パーム油を対象に9月1日から斬新的に輸出税を適用すると説明した。輸出税率は1トン当たり55〜240米ドルになる見通し。

7月5日共愛メディカルスミットマス分院オープン!



共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2
各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。
☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)
✉ info@kyoaihealthcare.com

Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体、抗原検査
- ・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19ワクチン接種の会場認定可 (BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1〜2営業日で結果がでます
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行できるようになりました。
予防接種はICV認定の共愛で。



AXIA/via alma分院にて、小児科診療実施しております。

	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

WEBからも
ご確認頂けます▶



Cafe Rhythm
カフェリズムのコロナ対策

DEOFACTOR Casa
カフェリズムのウィルス対策
その1
オゾンによる空間除菌

その2
安心ウォーターによるマイクやタンバリン等の徹底除菌

その3
デオファクターカーサによるウィルスガードコーティング

0878-0013-3888 | caferhythmbywillsing

Chibi Tomato スイーツ特集

数量限定 売り切れ御免

COMING SOON
Dapur Ejata

KARAOKE PROMOTION
Happy Monday Indonesian Guests
Free 1 Hour Sing 2 Hours Karaoke
12:00 - 22:00
Senin - Jumat 12:00 - 17:00

RhythMart

ジャカルタやバリやバンドンから取り寄せた商品を多数取扱中、安心&快適なインドネシアライフのお手伝い(リムショールーム)&浄水器販売。

主な特長
1.高性能フィルターで安心、清潔、美味しい水に早変わり
2.バックウォッシュ機能でいつでもキレイ
3.蛇口にもそのままセットするだけで取り付けが簡単

～お気軽にお問い合わせください～

※ リム(日本のテレビ)の契約&支払いも出来ます
※ バリグッズ販売あり
※ 浄水器販売してます

デルタマス「ルブルミエ」ロビー横
La Premier Hotel Kota Delikamas, Commercial Lot Sector 1 No. 6, Cikarang Pusat

お客様紹介 **キャンペーン**

日本のテレビが見られる 49局

スタート: 2022年6月

プラン表

プラン名	月額料金	視聴可能局数
スタンダード	4,500,000 IDR	49局
プレミアム	5,500,000 IDR	59局

LIM
720度画面で最もスマート
CCTVカメラ
Rp250.000*

BBMAX

BOXもモバイルも日本のインターネット環境

4週間見逃し

マイ録画

モバイル同時受信

録画保存

日本VPN



PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514
 Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinfo@gmail.com

Sano
 Refresh & Recharge Your Body

リフレクソロジー
 伝統的なマッサージ
 スポーツマッサージ
 フェイスマッサージ(Totok wajah)
 捻挫マッサージ(Pijat keseleo)
 Kop/Kerik

Jl. Gandaria III No. 23 D South Jakarta
 ☎ 09.00 AM - 21.00 PM
 ☎ +6221 722-7770/80
 ☎ +62 856-7892323 (WA)
 ✉ sanogandaria@gmail.com
 IG @sanogandaria

▼詳しくはこちら

みんなの 掲示板開設

**掲載料金
無料!**

サークル募集、開催報
告、売ります/探してい
ますなどの情報が掲載

詳しくはQRコードを
チェック!

**KURETAKESO
SANCREST
RESIDENCE DELTAMAS**

Dタイプ(リビング)

長期・短期
お問い合わせ
ください

プールサイド

本格サウナ

単身、DINKSにお勧めのフルサービスアパート!

サービス	ファシリティ
ランドリー無制限 / 水道光熱費ネット込 / 日本語TV放送込 / 送迎サービス有 / Happy Hour(平日夕方無料ビール有)	・大浴場 ・pi-ma ・レストラン呉竹 ・プール ・ミニジム ・ゴルフ練習場 ・マッサージ「Nalica」 ・ATM

呉竹荘サンクレスト
 ☎0816-1710-7765(WA可)、✉reservation-sancrest@kuretake-inn.com

※新型コロナ対策で一部サービスに制限がある場合がございます。

インドネシアのご滞在・出張は
呉竹荘にお任せください

**南ジャカルタの日系ホテル
HOTEL KURETAKESO**

外観

ロビー

客室例

コーポレート価格 ランドリー5点朝食付 1泊70万ルピア～

★その他サービス、ご送迎等アレンジ致します クマン中心・ブロックMより3km

客室	パブリックスペース
全室バスタブ / 温水ウォシュレット完備 / ドライヤー / 各種アメニティ	・会議室(5,6名～100名) ・レストラン ・男女別大浴場 ・ジム ・売店 ・ATM

ホテル呉竹荘クマン
 ☎0878-7245-8338(WA可)、✉reservation-kemang@kuretake-inn.com

日本語対応連絡先▶サンクレスト:☎0816-1710-7789(担当:山本/WA可)、クマン:☎0815-1699-974(担当:クリニャワン/WA可)

VERDE TWO

自然の光がたっぷり差し込む
広いお部屋です

170㎡-230㎡お部屋の部材を揃えてあります



Verde Twoにご入居の方には、最高のファシリティをご利用いただけます。
 広々とした庭園で、爽やかなで、リラックスできる時間を堪能いただけます。



安心して暮らせる住まい

お客様が安心して暮らしていただけるように、
 安全かつ健康に過ごしていただける環境
 づくりをしております。



ファイブスターの施設

素晴らしいサービス、スパ、ジム、スクイラウ
 ジンなどの施設を、アパートメント内にそ
 りてあります。



ペットとも暮らせませす

ペットと暮らしたり、ペット愛護の方とも
 交流ができるエリアを設けております。

ダブルエアフィルターシステム搭載

Verde Two は、最高品質の室内空気環境を備えたインドネシアで初のアパートメントです。
 きれいな空気と換気システムを改善でき、ご入居者様の健康維持にも貢献します。

PM2.5を
99%
除去します



一人暮らし /
二人暮らし



ファミリー



フルファ
ニッシュ



駐車場



セキュリティ



ミニマーケット



新築

ADDRESS

Jl. Kuningan Mulya Boulevard
 South Jakarta

info@verde2wo.com
 @verde2wo

+62 877 8118 1180



A Premium Development by **FARPOINT**

Building Management by
CUSHMAN & WATKINS

ジャカルタで洪水 今年の乾季は 雨が多い

気象庁（BMKG）によると、今年の乾季はラニーニャ現象をはじめとするいくつかの天気現象により、例年に比べ雨が多くなっている。これにより、各地で洪水が発生している。

ジャカルタ特別州では、16日の午後には少なくとも州内14地域で、大雨による洪水が発生した。水位が30〜50センチに達し、少なくとも111戸の家屋が浸水し、2世帯9人が避難を余儀なくされた。

西ジャワ州デポックでは、16日午前には大雨に襲われ、57戸が浸水した。これにより、57世帯が高台などへ避難した。また、最も被害が大

きだったボゴールでは、住宅941戸と礼拝所3戸が洪水の被害を受けた。水位は50〜100センチにまで達し、洪水のため209人が避難を行った。

気象庁（BMKG）は、ラニーニャ現象や同時期に発生したいくつかの天気現象の影響で、インドネシア西部地域で降水量が増加していると説明した。

資金調達

プラットフォーム

構築で再エネ推進

インドネシア政府は、再生可能エネルギー事業の推進に向けた資金調達プラットフォームを構築している。2060年までに排出量をゼロにする目標を打ち出しており、今回の資金調達プラットフォーム

はこうした取り組みの一環である。

また、基金の管理主体として、国営金融会社サラナ・ムルティ・インフラストラクチャー（SMI）を指名した。SMIはエネルギー移行メカニズム（ETM）と呼ばれる資金調達に向けたフレームワークを管理することになる。

SMIのエドウィン・シャルザド社長は「ETMの最優先事項は、再生可能エネルギーを使わない発電所の廃止や石炭利用の段階的廃止だ」と説明した。

アジア開発銀行（ADB）とインドネシアは2021年に英グラスゴーで開催されたCOP26（第26回気候変動枠組条約締約国会議）で、ETMの実施で連携することを明らかにした。

日系企業

株式会社三十三銀行

インドネシア経営者協会と業務提携

株式会社三十三銀行は11日、インドネシア経営者協会（APINDO）および株式会社ANCジャパンと、日本国内の中堅・中小企業とインドネシア企業とのビジネスマッチング機会を創出することを目的に、業務提携を行ったと発表した。

三十三銀行は株式会社ANCジャパンを通じて、日本企業との



業務提携や事業に関心のあるインドネシア企業の情報入手し、顧客へ紹介を行う。また、インドネシア企業との業務提携や事業に関心のある顧客を、インドネシア経営者協会へ紹介する等して、ビジネスマッチング機会を提供する。

政治社会

憲法裁判、医療大麻の申請を却下

憲法裁判所は20日、医療大麻（マリファナ）の合法化の申し立てを却下した。

原告である脳性麻痺の子どもを持つ母親3人および市民団体は、麻薬法に関する司法審査を求めて訴えを起こした。麻薬法では医療目的の麻薬の使用が禁止されている。裁判官は原告訴えを却下

しながらも、政府に対し麻薬の治療的使用に関する研究を直ちに実施するよう強く要請した。

国会はすでに医療麻薬の合法化に関する公聴会を開催。保健省もすでに医療麻薬に関する調査を実施しており、追って規制を発効するとコメントしている。

インドネシアでは世界で最も厳しい麻薬取締法があり、所持や密売には終身刑や死刑を含む罰則が課せられる。東南アジアでは2018年にタイで医療麻薬が合法化した。原告である脳性麻痺の子どもを持つ母親のひとり、先月、スーパーマン通りのカーフリーデーで医療麻薬の合法化を求めるプラカードを掲げ、ネット上で話題となっていた。

Speak, Connect, and Live Like Locals

初級者向け新プログラム発表!

すぐに話せる! オンラインインドネシア語学習プラン

Point 1/
ライブ授業に
参加し放題

Point 2/
いつでも、どこでも、
何度も学習
できる

Point 3/
最短2ヶ月で
話せる

レッスンを介して
皆様の駐在生活を
安心で楽しい生活に!

日本語の文法解説は
Worldnesiaの代表、
Monicaさんが登場!

プレオープン特別キャンペーン

Rp.1,25juta! /月
(約12,000円)

お問い合わせ・体験レッスンは
info@worldnesia.com / WA 0821-2555-2556 まで

worldnesia

PT Worldnesia Semesta Bahasa

Citywalk Sudirman Level 2 Central Jakarta, 10220

☎ 0821-2555-2556

🌐 www.worldnesia.com

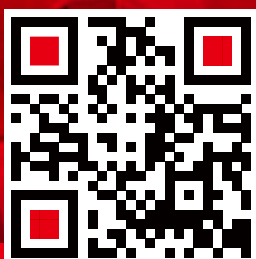
MAISON MAP
メゾンマップ不動産

🕒 スピード第一 📍 チカラン方面可

Rp 仲介手数料無し!

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに
駐在員の暮らしをサポートしています。



物件情報・資料お問い合わせ
www.maisonmap.com

PT. MAISON MAP PROPERTI



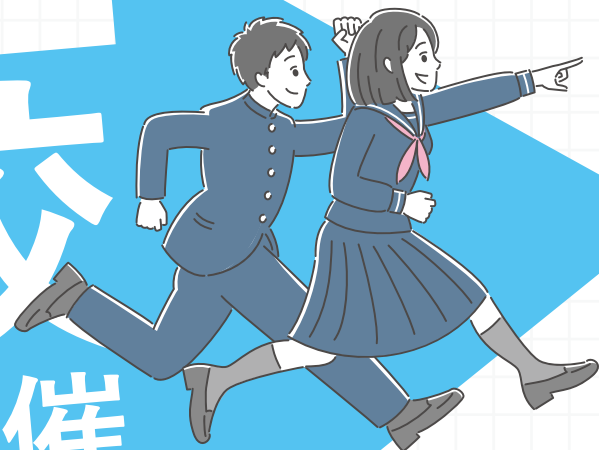
お問い合わせ 川瀬 0812-8938-4553 (WA) / maisonjktkawase@gmail.com

かわせ すずむ
川瀬 奨
不動産管理コンサルタント

たけや えみ
竹谷 恵美
不動産管理コンサルタント

有名校が勢ぞろい インター校 オンラインセミナー開催

Presents by **lifenesia**



2022 9/7 水 10:00 (※ジャカルタ時間)から

人気のインター校や英語学習の場を提供するスクールなど、
ジャカルタでグローバル人材を育てる施設が勢ぞろい。
学校選びに迷われている方・子どもの学習に悩んでいる方必見です！

登壇学校



無料視聴申込はこちら▶▶▶

<https://lifenesia.com/?p=31392>



※視聴には事前登録が必要です。



＼予告／

8月18日号はインター校 &
英語学習の特集掲載！
こちらもお見逃しなく！

MINAMOTO PHOTO STUDIO



Grand OPEN!!



＼ 9月30日まで／

グランドオープン記念

家族写真用
スタンダード
パッケージが

2.8juta ▶ **2juta**

お揃いのbatikで
家族写真を
残しませんか？



＼お問い合わせから撮影まで日本語で対応！／ 要予約(WA or LINE or インスタDM)

Bintaro Jaya Xchange Mall 1階
Jl. Sektor VII No.2, Pd. Jaya, Kec. Pd. Aren, Kota Tangerang Selatan, Banten 15224
営業時間: 10:00~22:00 お問い合わせ ☎0821-13377513 (WA)
Instagram: @minamoto.photo

店舗情報・お問い合わせはこちらから

Google Map



WA



Instagram



LINE



政治・社会

北スマトラ州で

森林火災、東に拡大

北スマトラ州北タパヌリ県ムアラ地区のトバ湖観光地で18日、森林火災が発生し、1人が死亡した。

火災は延焼が続いていて、18日午後の時点で山間部の50ヘクタールを焼き尽くした。地元当局は森林火災の発生現場に消防隊を派遣したが、丘陵地帯の地形と装備の不足が課題となり、火災の鎮火に難航している。消防隊のほか、警察、軍、地元の災害対策本部が消火活動に参加し協力している。

北スマトラ州林野局のヘリアント局長は取材に対して、消防隊員から火災はさらに森林地帯に拡大する可能性があり、現在は東側の隣県に向かっていてと報告を受けたと述べている。

この火災により、地元のナタールシマレマレー氏(50)が死亡した。目撃者は、同氏が炎と戦っている間に足を滑らせ、死につながったと警察に証言している。

政治・社会

南スマトラ州で

スマトラゾウの

赤ちゃん誕生

国際自然保護連合(IUCN)が絶滅の危機に瀕しているとし

て2011年にレッドリストに加えたスマトラゾウの雌の赤ちゃんが、南スマトラ州バニユアシン県にあるルート21パダン・スギハン象訓練センターで、7月13日午前5時頃に誕生した。

両親は24歳10カ月の雌象エルサと、31歳の雄象ガプラ。出生時の赤ちゃんゾウの身長は77センチ、胸囲は102センチで、身体に異常はなかった。前肢の直径は50センチ、後肢の直径は49センチ。体幹の長さは36センチ、尾の長さは39センチだった。

環境・林業省のウェブサイトに掲載されたプレスリリースの中で、南スマトラ州天然資源保護委員会(BKSDA)のウジャン・ウィスヌ・バラタ委員長は「雌のスマトラゾウが誕生したことを大変嬉しく思います。これは、特に南スマトラ州におけるスマトラゾウの保護と個体数増加の取り組みにおける成果です」とコメントした。

7月15日、西ジャワ州デポック市のデウィサルティカ通りの立体交差(アンダーパス)の建設作業中に、建機がデポック市の地方水道公社ティルタ・アサスタ・デポックの地下水道管に接触、



破損し漏水が発生した。これにより、当該の水道管が供給をカバーする一部地域で断水を余儀なくされた。

ティルタ・アサスタは、漏水が起きた水道管の修復は難しいと判断し、代替となる新しい水道管の建設を急いでおり、24日に復旧すると発表している。破損したのは同地域の一般家庭に上水道を供給する主要な水道管であったとみられ、およそ10地区で断水が報告されている。同社は断水エリアに給水車を派遣し、無料で給水を行っている。また、断水緊急受付センターを設置し、24時間体制で給水にあたる。

住民らは給水車からバケツやガロンに給水し、生活用水を確保している。

住民らは給水車からバケツやガロンに給水し、生活用水を確保している。

住民らは給水車からバケツやガロンに給水し、生活用水を確保している。

住民らは給水車からバケツやガロンに給水し、生活用水を確保している。

経済・インドネシア企業

トランスジャカルタ

4路線で営業時間延長

ジャカルタ特別州営のトランスジャカルタは、21日から4路線で運行時間を延長する。

運行時間延長の対象となるのは、スニン・タナ・アバン間(1R)、マングライ駅・ブロックM間(6M)、クバヨラン・マ・ジェランバル間(9E)、チプタートサリ間(S21)の4路線で、5時から22時まで運行する。これまでは需要の高いつ時間帯のみ運行していた。

トランスジャカルタのアナン事務局長は、ジャカルタ市民のモビリティを向上し、利便性を高めるべく他路線でも営業時間の延長を鋭意検討していくと述べた。

また、新型コロナウイルスの感染者が再び増加していることを受け、全ての乗客が衛生プロトコルを順守するよう求めた。トランスジャカルタのバスに乗車する際は、乗車時と降車時に電子マネーカード(KUE)を専用の機械にタッチする。詳しい運行情報は同社の公式ツイッター、インスタグラム、アプリで確認することができる。



PT. YAMATO INDONESIA FORWARDING

海外もオフィス移転も

引越

は クロネコヤマトへご相談ください

日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。

- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

インドネシア語を学ばならエムハイ

対面式コースと
オンラインコースが選べる!

・レッスン時間 6:00~22:00
・レッスン場所 お好きな場所で

お問い合わせ、お申込みはこちらからお気軽に▶▶
LINE ID: aimhighjkt
www.aimhighjkt.com 検索

8月22日(月) ~ グループレッスンスタート

AimHigh Language Academy

ジャカルタ校 Revenue Tower 25F, Wework内(SCBD)
チカラン校 Ruko Trivium Square No.11, Lippo Cikarang

☎ 0821-1456-7308
☎ 0816-1755-3754
✉ aimhighckr@gmail.com
📱 aimhighjkt



ホテルじゃないから安心

アークスゲストハウス

ジャカルタ市内4箇所
Menteng / Thamrin
Blok M / Pakubuwono

サービス付き住居
日替わり朝食
お部屋のお掃除
お洗濯(無制限)+アイロン
日本TV 46チャンネル



日本人单身者用、ヘルシー朝食





コロナ価格プロモーション、延長しました。

www.arcsguesthouse.com
0878-8071-5917 / maisonsakai@gmail.com (Sakai)



お客様満足度に自信があります。
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(税込)/㎡～

アパート
① アナンドマヤ
2B Rp 33M(131㎡)～
② District8
1B Rp 22M (70㎡)～
③ プラザレジナス
2B Rp 43M (141㎡)～
④ ボタニカ
2B Rp 28M(157㎡)～
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 25M (137㎡)～
⑥ ラ・メゾン・パリ
2B Rp 32M (137㎡)～
⑦ セテアプディ SkyGarden
2B Rp 17M (93㎡)
⑧ ボトック インダ Golf APT
2B Rp 28M (185㎡)～
⑨ ボトック インダ Residence
2B Rp 25M (110㎡)～
⑩ サウスヒルズ
1B Rp15M (68㎡)～
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp30M (148㎡)～
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 30M(117㎡)～
⑬ パクボノ ビュー
2B Rp 25M (140㎡)～
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 28M (140㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
☎ BSI Property
☎ 021-2903-9787
☎ 021-2933-0385
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 https://bsi.asia



CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカランでも
安心、信頼のクラウンへ！
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富な
物件数が自慢！」
「納得の物件が見つかるまで
何度でもご案内致します！」

高級サービスアパート情報
料金はコロナにより交渉可
★Inter Continental Res.
新築 P.I.モールに隣接
1BR(65㎡)Rp.37,000,000/月

★Ritz-Carlton P. P. Res.
Pacific Placeモールに隣接
1BR(80㎡)Rp.50,000,000/月

★Fairmont Sky Suites
高級ビルに付帯のレジデンス
1BR(85㎡) Rp.57,000,000/月


★Oakwood Premior Cuzmo
Mega Kuninganビルに隣接
1BR(70㎡) Rp.49,400,000/月

★Fraser Sudirman Jakarta
1BR(81㎡) Rp.43,450,000/月

サービス内容により料金変動有
コロナ期間中は交渉可
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
☎ CROWN AGENCY™
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)
📍 Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



**チカランでのお部屋探しなら、
当社へお任せ！
24時間日本語対応可能です！
オンライン内覧受付中**

仲介手数料は頂きません！
ご入居後のトラブルも対応


お食事券、マッサージ券&お買い物券を
プレゼント！
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m2
Rp8.5Juta/月 80juta/年
1BR 55m2/2BR 58m2
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m2
Rp22Juta/月 210juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m2
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～
1BR 41-57m2
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～
2BR 49-103m2
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～
3BR 89-134m2
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】
☎ PT Akazora Dinamis Mandiri
🌐 www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora



**ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。**


★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★シンガポール不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士(日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★
1B (59m2) 約Rp 11Juta～
★ Residence 8 Senopati ★
1B (76m2) 約Rp16Juta～
★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (79m2) 約Rp14Juta～
★ South Hills★
2B (87m2) 約Rp19Juta～
★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m2) 約Rp20Juta～
★ Pondok Indah Residence★
1B (80m2) 約Rp19Juta～
★ Gandaria Heights ★
1B (59m2) 約Rp13Juta～
★ District 8 SCBD ★
1B (70m2～) 約Rp25Juta～
★BRANZ Simatupang★
2B (125m2) 約Rp22Juta～
★ One Park Avenue ★
2B (138m2) 約Rp26Juta～
★ La Maison Barito ★
2B (128m2) 約Rp28Juta～

★ Trivium Terrace ★
2B (56m2) 約Rp15Juta
※チカランエリアのアパート、
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
☎ PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当：原



☆お部屋探しのプロ！☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring
ご家族に大人気!!!
2BR \$2,600～、4BR \$ 5,000
～
Pakubuwono 地域人気No.1 ア
パート!屋上にはジムと露天岩風呂
を完備!!!

Casa Grande Residence
単身者、ご夫婦に大人気!
2BR \$1,200～、3BR \$2,000～
中心地にも近く高速のアクセスも抜
群!大人気の巨大ショッピングモール
に直結!!ファミリータイプの旧棟に
は掘り出し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アークス・ストリス
朝は日替わり和食サービス♪
アークスタナムリンではプロモ価格
実施中!MRT駅へは驚愕の徒歩4分!
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:イムム ☎ 0822-9882-8029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
🌐 www.maisonmap.com
担当：長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

**ジャカルタ市内のほぼすべての
アパート・オフィス物件を取り扱っております。**

**インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。**

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia



お気軽に
お問い合わせ
下さい

WEBサイトや
SNSで
お部屋紹介中
▼▼▼
ホームページ


日本人向けインドアゴルフスクール

工房オープンしました!
調整・フィッティングお気軽にご相談ください。



笹本プロ ☎ 082111772925
LINE ID(予約専用):golfacademy



山中プロ ☎ 081316914033
LINE ID(予約専用):golfacademy2

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
ジャカルタゴルフアカデミー 🔍 ◀今すぐ検索!

**スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!**



**コロナ禍により
お得物件続々登場!**

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

インドネシアの物件を知り尽くすプロが選ぶ
おすすめアパート14選▼
https://lifenesia.com/?p=23356



原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

東京不動産 PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA
hara@tokio.co.in(担当:原)
☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175

**アパート探しをお考えのお客様へ
私達、クラシアホームズがお手伝いいたします!**

ジャカルタでの賃貸仲介歴7年以上のスタッフが皆様のジャカルタ生活をサポートします。

 **LINEのお友達登録で
最新情報をチェック▼**

現在、弊社ではご紹介いただいた方が成約しますとご紹介者様に
Rp 1,000,000をプレゼントさせていただくキャンペーンを実施しております。

Citylofts Sudirman, Unit 2326
Jl. KH. Mas Mansyur No. 121, Jakarta 10220
☎ (+62-21)-2970-4075
✉ contact@clasiahomes.com ✉ wada@clasiahomes.com(和田)





**ご出張者様用
特別パッケージ**

IDR 665.000 (税セ込)より

料金に含まれるサービス

- ・朝食
- ・ランドリー(5点/日)
- ・近隣オフィス(デルタマス、チカラシエリア対象)への往復送迎



0858-1030-9233 (日本語) 0881-1380-578 (英・イ語)

KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530








教育・スクール

インドネシア語学校エイムハイが移転
8月からトライアルレッスンも開講



インドネシア語学校エイムハイが SCBDの Revenue Tower内に移転した。オフィス内には自主学習できるスペースや自由に飲み物が飲めるカフェテリアスペースも。オシャレな雰囲気の中でインドネシア語を勉強してみるのはいかがだろうか。また、エイムハイでは8月からトライアルレッスンも開講。

詳しくは公式LINEアカウントのID「aimhighjkt」まで。
問 AimHigh Language Academy
住 ジャカルタ校: Revenue Tower 25F, Wework内 (SCBD)

イベント

家具・工芸品好きのための
エキシビション

8月に家具・工芸品の展示会「IFEX 2022」が開催される。200人以上のローカル工芸家がいる。いろいろな新作を展示予定。是非楽しんでみて。
日時: 8月18日(木)～21日(日)
会場: Jakarta International Expo
申し込み: www.ifexindonesia.com/register
IG問い合わせ: @ifex_id

ショッピング

インドネシア記念日限定商品登場



Giordanoから、インドネシアの独立記念日に合わせた期間限定商品が登場。全店舗で購入可能。
問 Giordano
IG: @giordanoid

ヘルス&ビューティー

デンタルクリニックがオープン

デンタルクリニック「OMDC」が、ビンタロエリアにオープンした。12店舗目となる。ビンタロ店のコンセプトは映画館で、歯医者に行くのが楽しくなるだろう。



問 OMDC
電話: 021-7366-7778
WA: 0813-3555-5701
住 Jl. Bintaro Utama 3 Blok AP/65, Bintaro Sektor 3, Tangerang selatan
IG: @omdc_official



問 Café Gran Via
住 Gran Meliá Jakarta, Jalan H.R. Rasuna Said Kav. X-0, Kuningan Jakarta
☎ 021-526-8080
IG: @granmelia_jkt

インフォメーション

Bintaro Jaya Xchangeに
日系のフォトスタジオがオープン!



インドネシアにて婚礼事業を展開しているIKKインドネシア(アイ・ケイ・ケイホールディングス株式会社)がこのほど、Bintaro Jaya Xchange1階に「Minamoto Photo Studio」をオープンした。家族写真だけでなく、グループフォトやポートレート、証明写真などにも対応。日本人スタッフや日本語対応可のスタッフが常駐している。
問 Minamoto Photo Studio
住 Bintaro Jaya Xchange Mall
IG: @minamoto.photo

グルメ

Neo Sohoに新しいレストランが
オープン



「Ask For Patty」がNeo Sohoモールに開店した。シグネチャーバーガー、シェイク、ドーナツが味わえる。
問 Ask For Patty
住 LG floor, Neo Soho Mall Jakarta Barat
IG: @ask.forpatty

Subwayの新しいパンの種類

サブウェイからサンドウィッチ用パンの新種類、ガーリックブレッドが登場した。新しい味を一度試してみてもいい。全店舗で購入可能。



問 Subway
🌐 <https://www.subway.co.id/>
IG: @subway.indonesia

シーフードマーケットのオファー

グランメリアジャカルタにある「カフェグランビア」では、毎週金曜日18:00～22:00にシーフードマーケットを提供している。美味しいビュッフェスタイルのダイニング体験を楽しむことができる。価格はひとりRp. 520,000 (ノンアルコール飲料を含む)。また、BUY 2 GET 1 プロモーションを8月31日まで実施。

NITAKA TOKYO
- hair salon -

Japanese hair stylist 1名
local hair stylist 2名
Nail technician 1名在籍

☎ +6221 727 88787 (英語・インドネシア語) 📱 +62 821 2300 3809 (日本語可) 📧 nitaka.tokyo 📷 nitaka.tokyo
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

HAIR CUT
最大**50%OFF**
平日50%OFF / 土日祝20%OFF

BUDI / SENIOR STYLIST
美容師歴14年 英語可

ANGGIT / STYLIST
美容歴4年 英語可

Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K
Anggit: Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K

※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

男性にも人気! Cream bath
★料金: Rp.300.000 ★日本製の商材を使用
ヘッドトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、バック、
ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

初回のお客様限定
ヘアカラー (日本製ミルボン使用)
+ネイル**20%OFF**

NONI /
NAIL TECHNICIAN
歴7年 英語可

歓迎会も! 家族や友人との集まりも
**忘れられない
思い出に!**

ご利用時、
チェキで **無料撮影**

**ハッピー
アワー** 早めの来店がお得 17時から20時来店で
お会計**30%OFF** ※飲み放題除く

ご予約・最新プロモ配信!
WhatsAppのご登録をお願いします!
☎ 0812-8348-9998 (WA)

TOKYO NIGHT Jl. Melawai 6 No.15, Tokyo Building 4th Floor
営業時間: 18時～(お昼は要事前予約) ☎0812-8348-9998 (WA) @tokyo_night2021

Instagram: [londbycielsawal](https://www.instagram.com/londbycielsawal)

SALON CIEL SOWAL
Radio dalam 店 (毎週火曜も営業中)
☎0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL
Radio dalam 店
☎0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL
Sudirman 店
☎0822-9888-5103

カット
ネイル
アイラッシュ

LOND × CIEL SOWAL
SALON BARBER
Premium Japanese Salon In Jakarta
EYELASH NAIL

Shaving
男性専用
BARBER営業中
シェービング・
メンズエステ
承ります

RAFFLES CHRISTIAN SCHOOL
To Learn. To Lead. To Love

7月18日(月)新学期開講!

体験入学 プレスクール & キャンパス見学受付中

お知らせ: 8月12日(金)プレスクール体験会開催いたします。
まずはメールにてお気軽にお問い合わせください。✉ kazuko@raffles-international.org (日本語)

<p>ボンドックインダ校 Campus 1 ☎0812-8561-0098 LINE ID: rafflesian Jl. Gedung Hijau Raya I No.1 Pondok Indah, Jakarta Selatan</p>	<p>ボンドックインダ校 Campus 2 (プレスクール校舎) ☎0812-8561-0098 Jl. Sultan Iskandar Muda No.1 Arteri Pondok Indah, Jakarta Selatan</p>	<p>クラブガディン校 ☎0898-4324-222 Jl. Gading Pelangi No.1 Kelapa Gading, Jakarta Utara</p>	<p>クボンジュルック校 ☎0878-7724-1078 Jl. Meruya Ilir No.89, RT.001/005, Meruya Utara, Kembangan, Jakarta Barat</p>
---	--	--	---

プレスクール 小学部 中等部 高等部

Cambridge International Education
JMSMO
HSK

インドネシアでも安心して美味しいお水を

マルチピュア

飲み水もお料理も 浄水器
ウイルス除去できる

Aqudextra
キッチンに

Aquasilk
シャワーに

Aquasource
家全体に

PT.Gobel Dharma Nusantara
担当: 榎本 ☎ 0812-1953-9288 ✉ enomoto@gdn.co.id



・活動日を知らせたい!
・メンバーを増やしたい!

サークル活動には、Web Lifenesiaの
「みんなの掲示板」
がぴったり!

簡単登録 掲載無料



コチラから
チェック

ゴチ

GOCHI

パームスプリングス1階

☎ 0813-8324-2289 住所: Palm springs 1st floor Jl. Kutai No.3, Cibatu, Cikarang Sel., Kabupaten Bekasi, Jawa Barat 17550 営業時間: 11:30~14:00 (Lo13:45) / 17:00~22:00 (Lo21:30)

ベープでおなじみのフマキラーが インドネシアで害虫駆除も行っています。

お困りの際は
まずは
ご連絡下さい

事務所、店舗、ご自宅、等
害虫関連でお困りの際は
お気軽にご連絡下さい。

info@fumakilla.co.id ☎ 021-766-8440
☎ 0812-9551-3988 (日本人スタッフ/WA)
☎ 0811-869-1288 (インドネシア語スタッフ/WA)
🌐 https://www.fumakilla.co.id/

nobu hair & more nobu 全店、営業中!

皆様のご来店をお待ちしております。

各種お問い合わせはこちらより▼

当店のポイント

- ・ヘッドスパは日本製プロダクトを使用した30分のクイックスパをご提供致します。
- ・日本人のスタイリストが常駐しております。
- ・問合せは全店日本語で対応しております。

日本語で
楽々予約!

LINE ホームページ Instagram

ネイルのご予約受付中
バンドジェルネイル
Rp. 370,000~

SCBD店(毎日)&
シティウォーク店
(日曜のみ) 限定!

<p>チカラ店 地図 チカラ</p> <p>Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi ☎ 021-2808-5151 営業時間 月-金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休</p>	<p>ポンドックインダ店 地図 全-d-1</p> <p>Pondok Indah Golf Apartment, Club House, Ground Fl. ☎ 021-7591-0523 / ☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733 営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休</p>	<p>スティルマン店 地図 B-b-1</p> <p>City Walk Sudirman 2nd Floor ☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 / ☎ 0811-9500-119 営業時間 10:00-20:00 (日曜19:00迄) ※年中無休</p>	<p>SCBD店 地図 C-b-2</p> <p>Mall ASHTA District 8 SCBD UG#2 ☎ 021-5011-1190 / ☎ 0819-3296-6821 営業時間 10:00-22:00 ※年中無休</p>
--	---	---	--

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評 無料体験レッスン受付中!!

レッスン満足度 95%
※自社アンケート結果より

BRILLIANT ENGLISH Indonesia

今からでも間に合います!
諦める前にブリリアントを
お試しください!

英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」の
5つのサービス

- 対面英会話レッスン
プロフェッショナルな
インドネシア人講師
圧倒的に多い会話量!
マンツーマン中心のレッスン!
- オンライン
レッスンへの
切り替え自由
- NEW 英語日記添削サービス
LINEを使ってサクッと出来る!
英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。
ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、
スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。
- NEW イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。
イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です!
“やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。
- 日本人スタッフによる
学習カウンセリング
気軽な質問~じっくり相談まで、サポートいたします!

初回無料体験レッスン実施中 平日21時まで営業、土日両日受講可能!

マンツーマンレッスン
335,000IDR (1レッスン50分)
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日13~18時限定 昼割あり
予約システムで予約も簡単!
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます


Web http://brilliant-jkt.com プリリアント ジャカルタ 検索
F/ブリリアント英会話inインドネシア ※24時間受付中!
Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)


シティウォーク校 ☎0812-1241-0585 (日本語対応)

スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルシティロフト側のエントランスよりお越しください!
711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00~20:00
開校時間10:00~21:00 [土日] 開校時間9:00~18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日

入会金 & 年会費 無料!

始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金 & 年会費 無料!






仁左衛門弁当

Nizaemon Bento

刺身・焼き魚・唐揚げ・ごはん・味噌汁付き

※店内でご賞味いただけます



Kamadoya Nizaemon
Hotel Atlet Century Park内

☎ 021-5712-189 / ☎ 0812-8313-1129 / ☎ 0817-7652-7300

昼 11:30～14:00 夜 18:00～22:00
毎日営業 ※最新の営業時間は店舗までお問合せ下さい



週刊lifenesia公式 twitter

こんなことつぶやいています。

- 📍 コロナ最新情報
- 📍 最新入出国情報
- 📍 本日のジャカルタトレンドニュース
- 📍 その他お得な情報やお役立ち情報etc



つぶやいています！

8月の新メニュー登場！



うなぎ茶漬け **秋刀魚の岩塩焼き** **秋刀魚の梅煮**

レンコンまんじゅう

串あげ・焼とり **串むすび**

シティウォークスディルマン2F パパイヤの上

営業時間 11時～22時 **ノンストップ営業**

☎ 021-2555-8673

📞 0812-9022-7231 (日本語対応)



GoogleMAP



Instagram

営業時間：毎日11時30分から22時まで、**ノンストップ営業中!!**

21時ラストオーダー



大小宴会承ります
他、豊富なお料理をご用意しています

握り鮓



焼き鳥



鳥清
・TORISEI・

Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM / 旧鳥一)

☎ 021-2709-5166 ☎ 0812-9404-2333 (小池) ご予約専用☎ 0812-7123-2838 (WA)



おとなの定食



YAKITORI CHIDORI

☎ 021-522-0735

📞 0819-3086-5582



アシタノランチ

こ

の

の

流

儀

ABC Cooking Studio × lifenesia

ABCオリジナルレシピ

http://abc-cooking.co.id/ 検索

53kcal
1人分

バージンモヒート

料理のポイント

たっぷりのミントの葉やライムを使うモヒートに
クミンパウダーやコリアンダーパウダーなどのスパイスの風味を加えて
ノンアルコールカクテルにアレンジします。

材料(1人分)

[a] ライム1/4個

[a] ミントの葉 (S&B フレッシュハーブ スペアミント) 4g

[a] 黒砂糖 (粉末)小さじ1

[a] クミンパウダー (S&Bクミン (パウダー)) 小さじ1/4

[a] コリアンダー (パウダー) (S&B コリアンダー (パウダー)) 小さじ1/4

サイダー 200cc

ミントの葉 (S&B フレッシュハーブ スペアミント) 適量

作り方

① グラスに[a] を入れ、よくつぶす。

② 氷 (材料外) を加え、サイダーを注ぐ。

③ ミントの葉を飾る。

下準備

・ライムはくし形切りにし、さらに3等分に切っておく。

調理の難易度

by 週刊ライフnesia編集部

食材調達

☆☆☆☆

調理

☆☆☆☆

所要時間

約5分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan

☎021-5698-5549

住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19

☎021-7278-2134

デザート編

我が家の食卓新定番

LINE

lifenesia 公式アカウント
お引越しします!

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

近日
発表

LINE友だち登録者限定
キャンペーン開催!※

※詳細は後日配信予定

29日

肉の日セール

"MEAT DAY" SALE

(TGL 29)

7月

Jul

29・30・31日

FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day

ダブルポイント

POINT

FRUIT&VEGGIE

FRESCA
ルッコラ50GR
FRESCA WILD ROCKET
50 GR

Rp 31,500▼
Rp. 29,900

/1 PACK

FRUIT&VEGGIE

ベビースウィートコーン
200GR
BABY SWEET CORN
200 GR

Rp11,600▼
Rp. 11,000

/1 PACK

FRUIT&VEGGIE

玉ねぎ
BAWANG BOMBAY

Rp4,580▼
Rp. 4,300

/100g

FRUIT&VEGGIE

ブリタール産
パイナップル
NANAS MADU
BLITAR SUPER

Rp24,500▼
Rp. 23,200

/1 PACK

FISH

タスマニア産
サーモン切身
TASMANIAN SALMON KIRIMI

Rp55,290▼
Rp. 52,500

/100g

FISH

サーモン中トロづくし
SALMON CHUTORO DZUKUSHI

Rp95,000▼
Rp. 90,200

/1 PACK

SOZAI

チキンカツ
CHICKEN KATSU

Rp21,000▼
Rp. 19,900

/1 PCS

MEAT

若鶏もも肉
ハーブマリネ
CHICKEN PAHA HERB MARINADE

Rp16,200▼
Rp. 15,300

/100g

MEAT

ネギ塩焼き
NEGI SHIO YAKI

Rp39,700▼
Rp. 37,700

/100g

SOZAI

牛カルビ丼
GYU KARUBI DON

Rp57,000▼
Rp. 54,100

/1 PACK

GROCERY

BERTOLLI
エクストラバージン
オリーブオイル250GR
BERTOLLI EXTRA VIRGIN OLIVE OIL 250 ML

Rp57,000▼
Rp. 54,100

/1 PCS

GROCERY

CAP IBU JARI
サンバル (ニンニク風味)
320ML
SAMBAL ASLI CAP IBU
JARI BAWANG PUTIH 320ML

Rp22,700▼
Rp. 21,500

/1 PCS

GROCERY

NISSIN
カップヌードル
(和風ビーフ66GR/和風チキン67GR)
NISSIN CUP JAPANESE STYLE
BEEF 66GR / CHICKEN 67GR

Rp6,600▼
Rp. 6,200

/1 PCS

惣菜新商品情報

惣菜売場にて、「サイコロステーキガーリックライス」新発売。肉厚なサイコロステーキを使用し、高級感のある、ボリューム満点の一品です。価格65,000ルピア。是非温めてお召し上がりください。

●広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます

●天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください

●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5% OFF

5の倍数の日
はJCBカード
ご利用で
合計金額から
5%オフ!

※お買い物
上限額300万
ルピア
(割引上限額
15万ルピア)

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta

LINE 公式アカウント
@papaya_jakarta

店舗情報

Papaya BlokM店: 9:00~21:00
021-727-93777

Citywalk店: 9:00~22:00
021-2991-8989

1Park店: 9:00~21:00
021-2953-8100

Menteng店: 9:00~21:00
021-2239-4111

Pondok Indah店: 9:00~21:00
021-7581-8388

AXIA Cikarang店: 10:00~22:00
021-8988-1122

lifenesia 22



ランチセット好評ご提供中

ご提供時間: 11:00 ~ 15:00



サーモン 塩焼き定食

SAMON SHIOYAKI TEISYOKU

Rp. 180,000

天丼セット

TEMPURA DON SET

Rp. 89,000



- ・すき焼き肉豆腐定食 Rp. 105,000
- ・チキン南蛮定食 Rp. 69,000
- ・アラ炊き定食 Rp. 69,000
- ・メカジキフライ定食 Rp. 79,000
- ・チキンフライ定食 Rp. 85,000
- ・鶏の唐揚げ定食 Rp. 69,000
- ・チキン照り焼き定食 Rp. 79,000
- ・チキンみそ焼き定食 Rp. 89,000
- ・サーモン照り焼き定食 Rp. 180,000
- ・サーモンみそ焼き定食 Rp. 190,000
- ・サバ塩焼き定食 Rp. 101,000
- ・鯛茶セット Rp. 80,000
- ・海鮮ユッケセット Rp. 98,000
- ・鉄火丼セット Rp. 89,000
- ・サーモン丼セット Rp. 89,000
- ・刺身定食 Rp. 210,000
- ・天ぷら定食 Rp. 98,000
- ・チキンカツカレーセット Rp. 98,000
- ・カレーうどんセット Rp. 88,000
- ・きつねうどんセット Rp. 68,000
- ・ざるうどんセット Rp. 68,000

+62 811 99 22 555 住所: Jl. MH. Thamrin No 151, Lippo Cikarang (GAHYO Building内)

トリオ洋食セット

自家製ハムのサラダ、ハンバーグ、舌平目フライ、パスタ
味噌汁、ご飯、お漬物、デザート付

Ham salad, Japanese style hamburger, fried fish, pasta
served with rice, pickles, and dessert

150k



予告

100K

Miu Daily Lunch

美卵の 日替りランチ

月	手羽先餃子とサラダ 焼き茄子 タコ胡瓜酢の物	Tebasaki Gyoza & Salad Yakinasu Tako kyuri sunomono
火	大葉と梅の豚巻き揚げ 金平牛蒡 ほうれん草のお浸し	Oba Ume Butamaki Age Kimpira Gobo Horenso Ohitashi
水	鰯の南蛮漬け 茄子オランダ煮 ミックスナムル	Aji Nanbanzuke Nasu no Orandani Mix Namuru
木	ポークカツ煮 若芽ぬた 美卵サラダ	Pork Katsuni Wakame Nuta Miu Salad
金	刺身2種盛り 南瓜の煮物 温ソーめん	Sashimi Kabocha Nimono On Somen

MIU

AUTHENTIC JAPANESE DINING

商業棟

Tower 1

Tower 2

Tower 3

日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで
皆様をお迎えいたします

家族向けTower3、即入居可、ご見学受付中

AXIA South Cikarang 便利な敷地内テナントのご紹介

日本食レストランダイニング 紫音



イタリア料理 Ristorante Otto



カフェ O. Matcha



日本食スーパーマーケット Papaya



美味しい料理とモダンな空間で皆様をおもてなし。日本人シェフが常駐し、親しみのある味を提供。

ランチ、カフェ、ディナー、バーと時間帯ごとにお楽しみ頂ける欧風ダイニングです。

本格珈琲が味わえるカフェ&レストラン。喫茶店の軽食メニューから本格的な洋食、こだわりのデザートまでお楽しみいただけます。

ジャカルタ首都圏で最大面積の日本食材スーパーマーケット。生鮮食品から手作りのお惣菜、各種飲料など豊富な品揃えです。

※すべてのレストラン・カフェでお部屋へのデリバリー対応しております

マッサージスパ Kirana Spa



ヘアサロン nobu

日系クリニック
共愛メディカルサービスシュミレーションゴルフ
AXIA Golf Studio

日系銀行 Bank btpn



ベーカリー komugi



雑貨店 DAISO



ゴルフの後や、
出張、ステイケーションに。

AXIAで
「ととのう」
プラン

まるで日本にいるような癒しの週末をAXIAで過ごしてみませんか？
半露天風呂、サウナ、水風呂完備の大浴場を堪能したあと、
マッサージやレストランで「ととのう」ひとときを

IDR1.600.000~ (税・サ別)

※当日のIDRレートにより多少変動します

部屋 Superior(39㎡・バスタブ無) / Deluxe(39㎡・バスタブ有)、朝食付き

定員 2名1室or 1名1室 適用日 週末のご滞在のみ(金曜日チェックイン～日曜日チェックアウト)

バウチャープレゼント! レストランIDR200,000/発行より一か月有効 or
マッサージ90分/滞在中のみ利用可能

ウェルカムドリンク付(ビール&ソフトドリンク&ドリップコーヒー&紅茶)

ご予約は公式ウェブサイトまたは下部のメールアドレス・お電話から!

大浴場の女性時間は金15:00～18:30 / 土日祝13:00～17:30です。

チェックアウト後の当日大浴場利用も可(男女とも17:30まで)

入居者様向けの
イベントや教室を
企画・開催中

New!



ヨガ教室(毎週開催)



お子様むけお料理教室(企画中)



バザー 定期開催中!

AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内

ミドルステイプラン: 中期ご滞在(14泊以上の連泊)のお客様へ特別価格にてご提供

☎ 021-2808-5001 ✉ reservation@ttlrl.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550 📷 @axia_south_cikarang_official

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→

